

## TABELLA ALLERGENI PER RICETTA MENU' PRIMAVERA 2020



Per quanto riguarda l'ortofrutta e i latticini ci può essere la variante biologica.  
 Gli allergeni indicati in tabella sono quelli contenuti esclusivamente come ingrediente della ricetta.  
 Negli alimenti e nelle bevande preparati e somministrati possono essere contenuti uno o più allergeni come tracce derivanti da tutta la filiera produttiva o come tracce dichiarate in etichetta nutrizionale dal fornitore.  
 Per quanto riguarda la presenza di soggetti con allergie o intolleranze alimentari, le relative informazioni vengono raccolte mediante la presentazione di idonea certificazione medica, in base alla quale, in fase di produzione, vengono elaborati i pasti personalizzati, privi delle sostanze allergizzanti o intolleranti relative contenute sia come ingrediente che come traccia della ricetta.  
 (S): la pietanza può contenere ingredienti surgelati

Obst und Gemüse sowie Milchprodukte können durch die biologische Variante ersetzt werden.  
 In der folgenden Tabelle sind nur jene Allergene angegeben, die als Zutat im Rezept verwendet werden.  
 In den Gerichten und Getränken können eines oder mehrere Allergene als Spuren, aufgrund des Herstellungsprozesses vorhanden sein oder vom Hersteller als Spuren in der Lebensmitteletikette deklariert werden.  
 Informationen betreffend der Anwesenheit von Personen mit Nahrungsmittelallergien und/oder Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden mittels einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigungen gesammelt und personalisierte Mahlzeiten zubereitet, die frei von allergenen und unverträglichen Substanzen sind.  
 (TK): Tiefkühlprodukte werden verwendet

### CONTORNI- BEILAGEN

Data di emissione: 26/08/2019  
 Data di revisione: 19/02/2020  
 Rev. N.:02

| Ricetta<br>Rezepte  | Frumento<br>Weizen | Crostacei<br>Krustentiere | Uova<br>Eier | Pesce<br>Fisch | Arachidi<br>Erdnüsse | Soia<br>Soja | Latte<br>Milch | Frutta a guscio<br>Schalenfrüchte | Sedano<br>Sellerie | Senape<br>Senf | Semi di<br>sesamo<br>Sesam | Anidride<br>solforosa<br>e solfiti<br>Schwefeldioxid<br>und Sulphite | Lupini<br>Lupinen | Molluschi<br>Weichtiere |
|---|--------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Biete all'olio (S)<br>Mangold in Öl geschwenkt (TK)                   |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Broccoli all'olio<br>Brokkoli in Öl geschwenkt                        |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Caponata<br>Auberginen, Zucchini und<br>Paprikaschoten in Tomatensoße |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Carote all'olio<br>Karotten in Öl geschwenkt                          |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Carote all'olio (S)<br>Karotten in Öl geschwenkt (TK)                 |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Cavolfiori all'olio<br>Blumenkohl in Öl geschwenkt                    | X                  |                           |              |                |                      |              | X              |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Cavolfiori gratinati<br>Gratinierter Blumenkohl                       | X                  |                           |              |                |                      |              | X              |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |

## TABELLA ALLERGENI PER RICETTA MENU' PRIMAVERA 2020



Per quanto riguarda l'ortofrutta e i latticini ci può essere la variante biologica.  
 Gli allergeni indicati in tabella sono quelli contenuti esclusivamente come ingrediente della ricetta.  
 Negli alimenti e nelle bevande preparati e somministrati possono essere contenuti uno o più allergeni come tracce derivanti da tutta la filiera produttiva o come tracce dichiarate in etichetta nutrizionale dal fornitore.  
 Per quanto riguarda la presenza di soggetti con allergie o intolleranze alimentari, le relative informazioni vengono raccolte mediante la presentazione di idonea certificazione medica, in base alla quale, in fase di produzione, vengono elaborati i pasti personalizzati, privi delle sostanze allergizzanti o intolleranti relative contenute sia come ingrediente che come traccia della ricetta.  
 (S): la pietanza può contenere ingredienti surgelati

Obst und Gemüse sowie Milchprodukte können durch die biologische Variante ersetzt werden.  
 In der folgenden Tabelle sind nur jene Allergene angegeben, die als Zutat im Rezept verwendet werden.  
 In den Gerichten und Getränken können eines oder mehrere Allergene als Spuren, aufgrund des Herstellungsprozesses vorhanden sein oder vom Hersteller als Spuren in der Lebensmitteletikette deklariert werden.  
 Informationen betreffend der Anwesenheit von Personen mit Nahrungsmittelallergien und/oder Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden mittels einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigungen gesammelt und personalisierte Mahlzeiten zubereitet, die frei von allergenen und unverträglichen Substanzen sind.  
 (TK): Tiefkühlprodukte werden verwendet

Data di emissione: 26/08/2019  
 Data di revisione: 19/02/2020  
 Rev. N.:02

### CONTORNI- BEILAGEN

| Ricetta<br>Rezepte  | Frumento<br>Weizen | Crostacei<br>Krustentiere | Uova<br>Eier | Pesce<br>Fisch | Arachidi<br>Erdnüsse | Soia<br>Soja | Latte<br>Milch | Frutta a guscio<br>Schalenfrüchte | Sedano<br>Sellerie | Senape<br>Senf | Semi di<br>sesamo<br>Sesam | Anidride<br>solforosa<br>e solfiti<br>Schwefeldioxid<br>und Sulphite | Lupini<br>Lupinen | Molluschi<br>Weichtiere |
|---|--------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Fagiolini all'olio (S)<br>Grüne Bohnen in Öl geschwenkt (TK)  |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Fantasia di verdure (carote, cavolfiori,<br>piselli) (S)<br>Gemüsefantasia (Karotten,<br>Blumenkohl, Erbsen) (TK) |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Finocchi all'olio<br>Fenchel in Öl geschwenkt   |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Finocchi gratinati<br>Gratinierte Fenchel   | X                  |                           |              |                |                      |              | X              |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Kartoffelsalat<br>Kartoffelsalat  | X                  |                           |              |                |                      | X            |                |                                   | X                  | X              |                            | X  |                   |                         |
| Officina delle insalate (3 varietà di<br>verdura cruda a buffet)<br>Salatbuffet (3 verschiedene<br>Gemüsesorten)  |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            | X  |                   |                         |

## TABELLA ALLERGENI PER RICETTA MENU' PRIMAVERA 2020



Per quanto riguarda l'ortofrutta e i latticini ci può essere la variante biologica.  
 Gli allergeni indicati in tabella sono quelli contenuti esclusivamente come ingrediente della ricetta.  
 Negli alimenti e nelle bevande preparati e somministrati possono essere contenuti uno o più allergeni come tracce derivanti da tutta la filiera produttiva o come tracce dichiarate in etichetta nutrizionale dal fornitore.  
 Per quanto riguarda la presenza di soggetti con allergie o intolleranze alimentari, le relative informazioni vengono raccolte mediante la presentazione di idonea certificazione medica, in base alla quale, in fase di produzione, vengono elaborati i pasti personalizzati, privi delle sostanze allergizzanti o intolleranti relative contenute sia come ingrediente che come traccia della ricetta.  
 (S): la pietanza può contenere ingredienti surgelati

Obst und Gemüse sowie Milchprodukte können durch die biologische Variante ersetzt werden.  
 In der folgenden Tabelle sind nur jene Allergene angegeben, die als Zutat im Rezept verwendet werden.  
 In den Gerichten und Getränken können eines oder mehrere Allergene als Spuren, aufgrund des Herstellungsprozesses vorhanden sein oder vom Hersteller als Spuren in der Lebensmitteletikette deklariert werden.  
 Informationen betreffend der Anwesenheit von Personen mit Nahrungsmittelallergien und/oder Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden mittels einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigungen gesammelt und personalisierte Mahlzeiten zubereitet, die frei von allergenen und unverträglichen Substanzen sind.  
 (TK): Tiefkühlprodukte werden verwendet

Data di emissione: 26/08/2019  
 Data di revisione: 19/02/2020  
 Rev. N.:02

### CONTORNI- BEILAGEN

| Ricetta<br>Rezepte  | Frumento<br>Weizen | Crostacei<br>Krustentiere | Uova<br>Eier | Pesce<br>Fisch | Arachidi<br>Erdnüsse | Soia<br>Soja | Latte<br>Milch | Frutta a guscio<br>Schalenfrüchte | Sedano<br>Sellerie | Senape<br>Senf | Semi di<br>sesamo<br>Sesam | Anidride<br>solforosa<br>e solfiti<br>Schwefeldioxid<br>und Sulphite | Lupini<br>Lupinen | Molluschi<br>Weichtiere |
|---|--------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Patate a spicchi (S)<br>Kartoffelspalten (TK)                   |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patate a spicchi al naturale (S)<br>Kartoffelspalten natur (TK) |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patate al forno<br>Ofenkartoffel                                |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patate al rosmarino<br>Rosmarinkartoffeln                       |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patate lesse<br>Salzkartoffeln                                  |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patate prezzemolate<br>Petersilienkartoffeln                    |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Patatine fritte al forno (S)<br>Pommes vom Rohr (TK)            |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Peperonata<br>Peperonata  |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |

## TABELLA ALLERGENI PER RICETTA MENU' PRIMAVERA 2020



Per quanto riguarda l'ortofrutta e i latticini ci può essere la variante biologica.  
Gli allergeni indicati in tabella sono quelli contenuti esclusivamente come ingrediente della ricetta.

Negli alimenti e nelle bevande preparati e somministrati possono essere contenuti uno o più allergeni come tracce derivanti da tutta la filiera produttiva o come tracce dichiarate in etichetta nutrizionale dal fornitore.

Per quanto riguarda la presenza di soggetti con allergie o intolleranze alimentari, le relative informazioni vengono raccolte mediante la presentazione di idonea certificazione medica, in base alla quale, in fase di produzione, vengono elaborati i pasti personalizzati, privi delle sostanze allergizzanti o intolleranti relative contenute sia come ingrediente che come traccia della ricetta.

(S): la pietanza può contenere ingredienti surgelati

Obst und Gemüse sowie Milchprodukte können durch die biologische Variante ersetzt werden.

In der folgenden Tabelle sind nur jene Allergene angegeben, die als Zutat im Rezept verwendet werden.

In den Gerichten und Getränken können eines oder mehrere Allergene als Spuren, aufgrund des Herstellungsprozesses vorhanden sein oder vom Hersteller als Spuren in der Lebensmitteletikette deklariert werden.

Informationen betreffend der Anwesenheit von Personen mit Nahrungsmittelallergien und/oder Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden mittels einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigungen gesammelt und personalisierte Mahlzeiten zubereitet, die frei von allergenen und unverträglichen Substanzen sind.

(TK): Tiefkühlprodukte werden verwendet

Data di emissione: 26/08/2019

Data di revisione: 19/02/2020

Rev. N.:02

### CONTORNI- BEILAGEN

| Ricetta<br>Rezepte  | Frumento<br>Weizen | Crostacei<br>Krustentiere | Uova<br>Eier | Pesce<br>Fisch | Arachidi<br>Erdnüsse | Soia<br>Soja | Latte<br>Milch | Frutta a guscio<br>Schalenfrüchte | Sedano<br>Sellerie | Senape<br>Senf | Semi di<br>sesamo<br>Sesam | Anidride<br>solforosa<br>e solfiti<br>Schwefeldioxid<br>und Sulphite | Lupini<br>Lupinen | Molluschi<br>Weichtiere |
|---|--------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Piselli al prosciutto (S)<br>Erbsen mit Schinken (TK)       |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Piselli conditi (S)<br>Abgemachte Erbsen (TK)               |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Piselli in umido (S)<br>Erbsen in Tomatensoße (TK)          |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   | X                  |                |                            |  |                   |                         |
| Purè di patate<br>Kartoffelpüree                            |                    |                           |              |                |                      |              | X              |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Riso pilaf<br>Reis pilaf                                    |                    |                           |              |                |                      | X            |                |                                   | X                  |                |                            |  |                   |                         |
| Rösti (S)<br>Rösti (TK)                                     |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Spinaci alla parmigiana (S)<br>Spinat mit Parmesankäse (TK) |                    |                           |              |                |                      |              | X              |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |
| Spinaci all'olio (S)<br>Spinat in Öl geschwenkt             |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |

## TABELLA ALLERGENI PER RICETTA MENU' PRIMAVERA 2020



Per quanto riguarda l'ortofrutta e i latticini ci può essere la variante biologica.  
Gli allergeni indicati in tabella sono quelli contenuti esclusivamente come ingrediente della ricetta.

Negli alimenti e nelle bevande preparati e somministrati possono essere contenuti uno o più allergeni come tracce derivanti da tutta la filiera produttiva o come tracce dichiarate in etichetta nutrizionale dal fornitore.

Per quanto riguarda la presenza di soggetti con allergie o intolleranze alimentari, le relative informazioni vengono raccolte mediante la presentazione di idonea certificazione medica, in base alla quale, in fase di produzione, vengono elaborati i pasti personalizzati, privi delle sostanze allergizzanti o intolleranti relative contenute sia come ingrediente che come traccia della ricetta.

(S): la pietanza può contenere ingredienti surgelati

Obst und Gemüse sowie Milchprodukte können durch die biologische Variante ersetzt werden.

In der folgenden Tabelle sind nur jene Allergene angegeben, die als Zutat im Rezept verwendet werden.

In den Gerichten und Getränken können eines oder mehrere Allergene als Spuren, aufgrund des Herstellungsprozesses vorhanden sein oder vom Hersteller als Spuren in der Lebensmitteletikette deklariert werden.

Informationen betreffend der Anwesenheit von Personen mit Nahrungsmittelallergien und/oder Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden mittels einer entsprechenden ärztlichen Bescheinigungen gesammelt und personalisierte Mahlzeiten zubereitet, die frei von allergenen und unverträglichen Substanzen sind.

(TK): Tiefkühlprodukte werden verwendet

Data di emissione: 26/08/2019

Data di revisione: 19/02/2020

Rev. N.:02

### CONTORNI- BEILAGEN

| Ricetta<br>Rezepte                         | Frumento<br>Weizen | Crostacei<br>Krustentiere | Uova<br>Eier | Pesce<br>Fisch | Arachidi<br>Erdnüsse | Soia<br>Soja | Latte<br>Milch | Frutta a guscio<br>Schalenfrüchte | Sedano<br>Sellerie | Senape<br>Senf | Semi di<br>sesamo<br>Sesam | Anidride<br>solforosa<br>e solfiti<br>Schwefeldioxid<br>und Sulphite | Lupini<br>Lupinen | Molluschi<br>Weichtiere |
|--|--------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Zucchine trifolate<br>Gedünsteter Zucchini |                    |                           |              |                |                      |              |                |                                   |                    |                |                            |  |                   |                         |